

«Сан и Ко» награждает лучших



В столице Кыргызстана 19 октября состоялось мероприятие, посвященное награждению лучших сотрудников компании «Сан и Ко».

стр. 2

Мастер граффити Виктор Цой



Наверняка многие из вас замечали невероятно красивые картины на серых стенах нашего города. Их создают настоящие волшебники и профессионалы своего дела. Среди них есть и наш соотечественник Виктор Цой.

стр. 5, 6

И с молитвой за мир



Очередное мероприятие в рамках Дня корейской культуры прошло в Культурном центре южнокорейского Посольства в Астане.

стр. 6

Визит в Республику Корея: Прошлое, настоящее и планы на будущее



В конце сентября текущего года мы совместно с председателем Консультативного комитета по мирному и демократическому объединению Кореи господином Джонг Джи Сунг посетили Республику Корея. Во время пребывания в стране мы побывали в Национальном университете города Конджу и посетили Ассоциацию стоматологов MIR в городе Кванджу.

стр.2, 4

Корейский ресторан Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazbbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

«Сан и Ко» награждает лучших

В столице Кыргызстана 19 октября состоялось мероприятие, посвященное награждению лучших сотрудников компании «Сан и Ко». Торжественное собрание прошло в конференц-зале ресторано-гостиничного комплекса «Золотой Дракон». В одном зале собрались лучшие из лучших, те, кто на протяжении многих лет вносил свой вклад в развитие данной компании.

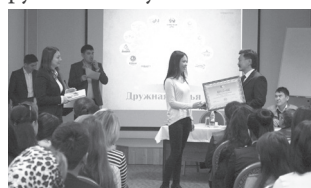


Конференция началась с просмотра видеоролика и приветственной речи Генерального директора ОсОО «Сан и Ко» - Алексея Филипповича Пак.



Далее были отмечены самые достойные. Награждение началось со звезд спорта, которые работают в данной компании на должностях, не имеющих отношения к спорту. Были награждены Розалия Мырзабековна Тилегенова (кассир), завоевавшая бронзовую награду на Всемирных играх кочевников в 2016 году по таяк тартышу (масс рестлинг). Также была отмечена Альбина Адылмединовна Мамбетова (кассир). Альбина является неоднократной чемпионкой республики по

боксу, кикбоксингу и рукопашному бою. Альбина также участница Азиатских игр, мастер спорта КР по ушу-санда, мастер спорта международного класса по рукопашному бою.



Стоит отметить, что накануне во Дворце спорта проходили поединки по боям без правил JFC 2016, и Эрлан Улукбекович Улукбеков одержал очередную уверенную победу. Известный спортсмен работает в Службе безопасности, является чемпионом Кыргызстана по боям без правил и



панкратиону и победителем многих профессиональных боев ММА (11 побед, ноль поражений).

Далее состоялось награждение лучших администраторов «Сан и Ко». В этой сфере были отмечены:

Ольга Дуцникова - администратор 555, Михаил Левин - администратор ресторана «Золотой Дракон», Юлия Пруцакова - администратор, Алима Абдылдаева - администратор.

В этот утро устроители мероприятия также не забыли поздравить с днем рождения Дамиру Амантаевну Джумашеву и Назиру Джамбоеву.

Состоялось представление финалистов проекта «Лидеры вверх». В их числе оказались Елена Компанцева (кассир), Айзат Асантаева (кассир), Саид Маминов (ведущий), Гульжан Абилова (администратор) и Алымбек кызы Мээрим (бармен).

Благодарность за многолетний труд и вклад в развитие в этот день получили Копинов Н.М. и Лигай Жанна Анатольевна, которая является шеф-поваром комплекса «Сан Клуб». Общественный стаж работы в «Сан и Компани» 11 лет.

Послужной список:

2005 г. - повар восточной кухни казино «Сан Клуб».

2006 г. - старший повар смены.

С 2011 г. - шеф-повар бильярдной «Сан Клуб».

А затем состоялись различные презентации по известной книге «45 татуировок менеджера», правила российского руководителя Максима Батырева («Комбат»), 2016 г.

Цель презентации - повышение квалификации управленческого персонала компании - усиление корпоративного духа среди руководителей, развитие и выявление руководящих задатков среди молодых и перспективных руководителей ОсОО «Сан и Компани». В качестве участников выступили управляющие всех подразделений ОсОО «Сан и Компани», заместители управляющих, администраторы подразделений и финалисты проекта «Лидеры вверх».

В этот день с докладами выступили: Нагима Башкулова - региональный директор «Астра Лотерея», Анара Бапиева - управляющая комплексом «Рух Ордо», Гульзат Акматова - управляющая клубом «Европа», Елена Панова - управляющая рестораном «Золотой Дракон», Курманбек у. Бакыт - управляющий отелем «Золотой Дракон», Александра Ли - старший администратор СРЦ «Sun City» и многие другие.

• Объявление

5 ноября 2016 г. (суббота) в актовом зале Корейского народного дома по адресу: ул. Горького, 3а состоится **выставка детского творчества под названием «Обыкновенное чудо».**

Открытие - в 11.00, выставка будет работать в течение всего дня с 11.00—до 18.00.

Приглашаем всех желающих принять участие.

Условия участия:

- возраст ребенка от 5 до 10 лет;
 - количество работ - не менее 5-ти;
 - все работы должны быть сделаны самостоятельно.
- Работы могут быть разного характера - рисунки, лепка, оригами и т.п.

Срок предоставления работ для участия в выставке - не позднее 3 ноября 2016 г.

Обязательно: фото ребенка, возраст, Ф.И.О.

Каждая работа должна быть подписана.

Всем участникам выставки будут выданы призы и сертификаты.

Справки по тел.:

0555 71-70-40, 0707 15-10-81.

• Поэзия

Хамелеон

(по А.П. Чехову)

Хамелеон, хамелеон!
Сейчас ты желтый,
Как лимон
Но вдруг становишься зеленым.
Как славно быть хамелеоном!
Как весело менять свой цвет,
Чтоб изумлялся целый свет,
И каждый раз быть новым -
То синим, то зеленым.
Хамелеон! Хамелеон!
Каков на самом деле он?..

С.П. Ним, Аламудунский район ООК КР

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



21 октября

Пак

Артур Николаевич
(Генеральный директор
ОАО «Таш-Темир»)



25 октября

Хегай

Александр Васильевич
(Генеральный директор юридической
корпорации «Хо и Корпорейшн»)

Визит в Республику Корея: Прошлое, настоящее и планы на будущее



С учениками центра образования Национального университета Конджу

В конце сентября текущего года мы совместно с председателем Консультативного комитета по мирному и демократическому объединению Кореи господином Джонг Жи Сунг посетили Республику Корея. Во время пребывания в стране мы побывали в Национальном университете города Конджу и посетили Ассоциацию стоматологов MIR в городе Кванджу.

28 сентября во время встречи в Национальном Университете посетили и Центр образования, работающий при нем. Знакомство с сотрудниками и учащимися Центра началось с

обеда в столовой, для учеников Центра образования. Мы с удовольствием пообедали вместе с нашими двумя учащимися, Валерией Ким и Аленой Джим. Прекрасная столовая и хорошее

питание, мы с удовольствием ели то, чем кормят учащихся.

Девочки очень довольны учебой, комфортными условиями проживания, питанием и взаимоотношениями между слушателями. В центре учатся много ребят из Узбекистана, Казахстана и других стран. Обстановка очень доброжелательная. Сам центр большой, хорошо оборудован. Учебный корпус и общежитие расположены рядом друг с другом. Наши девочки учатся на льготных условиях благодаря благотворительной помощи, оказываемой центром и церковью Конджу Джун Янг в лице заместителя пастора господина Цой Бом Су.

Мероприятие, организованное специально в честь нашего приезда, включало в себя в том числе и мою 20-минутную лекцию о деятельности Общественного Объединения корейцев КР и вручение стипендий в сумме 400 долларов США каждой из наших студенток от имени церкви Конджу Джун Янг господином Цой Бом Су.

Продолжение на стр. 4

한국 방문기

과거, 현재 그리고 미래의 계획들

올해 9월 말에, 우리는 평화 민주주의 자문위원회장 정지승씨와 함께 한국을 방문했다. 방문 기간 동안 우리는 공주대학교와 광주에 치과협회 MIR를 방문했다.



9월 28일 대학교에서 국제교육원과 국제교육원 직원들이 함께 했다. 모임은 대학교 식당에서 어학당의 우리 학생들 발레리아 김과 알료나 짐과 함께 오찬으로 시작되었다. 식당과 식당 음식은 매우 만족스러웠다.

학생들은 교육과, 편안한 생활과 맛있는 음식 그리고 다른 학생들과의 관계에 매우 만족스러워하였다. 국제교육원에는 카자흐스탄, 우즈베키스탄 등 다양한 국적의 학생들이 존재한다. 분위기가 매우 친절한 분위기다. 우리 학생들은 한국 측의 도움으로 인해, 조금 더 편안한 조건 속에서 공부하고 있다.

우리의 방문을 위해 특별히 준비된 행사는, 키르기즈 고려인 협회의 활동에 관한 연설 20분과 공주 중앙교회에서 우리 학생들에게 각각 400\$씩 장학금을 수여하였다. 우리는 양병창 국제교육원장님으로부터 매우 따뜻한 환영을 받았다. 원장님은 키르기즈스탄에 준비 교육과정을 구성하자는 내 제안에 관심을 보였다. <한민족>이라는 교육원 이름만으로 우리의 역사적인 고국의 문화와 언어를 가르치려는 교육원의 목적을 알 수 있다.

그 후 김희수 총장님과의 만남 중 키르기즈스탄의 준비교육과정에 대하여 의논하였고 고려하기로 했다. 준비교육과정을 마치면 대학

교로 여행권이 지급된다. 이와 관련된 작업들은 곧 준비될 예정이다. 우리는 짧은 기간 동안 이러한 교육원의 필요성과 공부를 하고자 하는 학생 수를 파악해야 한다. 대학교는 준비과정교육을 우리는 아랄 마을에 키르기즈, 한국 농업 산업 단지에 농업학부에 설립하는 제안을 고려해주시기로 약속했다.

9월 29일 치과협회 MIR 주치의 박석인씨의 초청 하에 광주에서 MIR치과협회원들과 함께 모임이 있었다. 한국에 22개의 MIR 치과가 존재한다. 난 매우 특별한 사람들을 만났다. 이 사람들은 자원봉사를 어떠한 목적을 위해 하지 않는다, 이것을 그들의 삶의 철학이다. 새로운 직원을 고용할 때 그들은 바로 이러한 조건을 제시한다 <만약에 여기에 어려운 사람들을 도와주는 것 보다 돈을 벌러 오신 거면 잘못 오셨습니다>. MIR 치과협회는 8년 동안 키르기즈스탄에서 무료 치료 등 자원봉사활동을 하고 있다. 이 기간 동안 수 천명의 어른들과 학생들이 도움을 받았다. 박석인씨는 전 세계적으로 자원 봉사를 하지만 키르기즈스탄을 특별히 여긴다.

MIR치과협회는 키르기즈 고려인 협회와의 지속적으로 협력을 할 계획이고 미래에 대한 계획들도 준비를 하여한다. 난 박손인씨에게 매일 100번씩 감사하다는

말을 해도 MIR 치과협회가 키르기즈스탄을 위해 노력한 것에 대하여 모든 감사함을 표현할 수 없다고 전달했다. 우리는 MIR 치과협회의 도움을 받은 모든 사람들에게 그들의 활동에 대하여 알리기 위해 노력할 것이다. 박손인씨 감사합니다.

우리는 중앙아시아의 고려인들이 많이 살고 있는 광주의 광산구를 방문하였다. 숙소는 모두를 도와주시는 목사님께서 해결해주셨다. 많은 사람들이 자신들의 문화를 함께 가져왔다, 예를 들면 현지 식 빵(리표쉬까)을 굽는다. 우즈베키스탄 출신 여성은 '처음에는 매우 힘들었지만 한국어를 배우면서 쉬워졌다' 라고 말했다. 목사님에 의하면, 그들은 모든 것을 정부의 도움 없이 스스로 하고 있다고 한다. 올해 초에 CIS 한국인협회 위원들이 주민들을 방문하여 물질적인 도움을 주었다. 키르기즈 고려인 협회는 참석하지는 못했지만, 물질적 도움 (200\$)을 전달했다.

광주에 있는 동안 우리는 5.18 민주화 운동 기념으로 세워진 국립 5.18 국립 묘지도 방문하였다. 키르기즈 고려인 협회는 협회장을 대표로 묘지에서 의식을 치렀다. 국립묘지는 750개의 묘지와 기념비를 포함하여 매우 웅장하다. 특히 이 민주화 운동이 일어난 지 그렇게 오래되지 않았기 때문에 더욱더 감동이 깊고, 이 운동에 우리 같이 평범한 사람들이 참석했다는 것 또한 매우 감동적이다.

내 한국 방문 기간 동안 제10회 한국 재외동포 대표 컨퍼런스도 참석을 했다. 컨퍼런스는 10월4일부터 시작되었다. 러시아-CIS 고려인 협회장중 한 명으로써 재외동포 재단 위원회원들은 아침 회의와 함께 일과를 시작하였다. 컨퍼런스 일정을 계획하였고, 2016-2017년 사회자를 투표하였다. 올해에는 우크라이나, 우즈베키스탄, 러시아의 여러 지역(사할린, 프리모르스키 하바로프스키, 오텐부르크 노보시비르스크, 모스크바)을 포함한, 다양한 지역들의 고려인 협회장들이 참석하여 매우 반가웠다. 특히 모스크바에서 청년들과 자동차여행을 하다가 비쉬첵을 거쳐간 안드레이 김

도 참석을 하여 매우 좋았다.

컨퍼런스에 키르기즈 한인회 대표로는 이희만씨가 대표 나왔다. 또한 러시아, 카자흐스탄 우즈베키스탄, 타지키스탄 그리고 그루지야 한인 회장들은 지속적으로 이 포럼에 참석하고 있다.

일과 중 분야별로 1937년이후 중앙아시아 고려인 거주 80주년 기념 행사에 대하여 의논하였다. 전체적인 행사 계획은 러시아통합 고려인 협회와 우즈베키스탄 고려인 협회에서 결정하였다.

재단은 이 행사에 매우 큰 관심을 가지고 있고 다양한 대규모의 행사들이 일정에 포함되어 있지만, 계획 전에 CIS 협회들의 일정을 의논하여 모두 참석 할 수 있도록 계획 중이다. 새로운 재단 이사장 철기주씨는 재외동포들과 더욱더 친밀한 관계를 맺기를 기원한다.

재외동포 재단 부 이사장 최동준씨와는 농업 산업 단지의 상태와 가능성에 대하여 의논하였다. 산업 단지의 확장과 교육센터의 설립도 고려 중이다.

매번 이러한 행사를 참석 할 때마다 난 재단의 노력과 창설 자체에 감탄을 한다. 한국 재외동포들이 만나 대화하고 교류 할 수 있는 장소가 생겼다. 다양한 지역의 고려인 대표들은 마치 오랜 친구처럼 대한다. 우리 한인회와 고려인 협회는 더욱더 밀접한 협력을 위해 노력 할 것이다.

가장 큰 문제는 언어의 장벽이지만, 그래도 우리는 서서히 서로를 이해하려고 노력하고 있다. 다양한 의견이 존재함에도 불구하고 분위기는 매우 화목하고 창조적이었다.

<CIS-러시아> 협회 공동 대표 이학연씨와 전 대표님은 매우 세심하고 배려심이 깊었다. 난 그들로 인해 우리가 더욱더 가까이 협력할 수 있어서 매우 감사하다. 모든 CIS국가들의 한인회들은 고려인 거주 80주년에 큰 관심을 가지고 있고 도움을 주려고 노력하고 있다.

모두 감사합니다, 모두의 노력으로 인해 우리는 하나가 되었습니다!

키르기즈 고려인 협회장 최 발레리 파블로비치

Визит в Республику Корея: Прошлое, настоящее и планы на будущее

Продолжение. Начало на стр. 2

Большое внимание и заботу встретили мы со стороны директора центра образования господина Янг Бён Чанг. Он проявил интерес к моему предложению организовать такие подготовительные курсы у нас в Кыргызстане, в Бишкеке. Нашим детям было бы удобнее без дополнительной адаптации заниматься непосредственно изучением языка. Само название образовательного центра «Единая национальность» говорит о цели этого учебного заведения – помочь как можно более объемно и глубоко изучить язык и культуру нашей исторической родины.



Вручение стипендий ученицам из Кыргызстана

Затем во время официальной встречи с ректором университета господином Ким Хи Су обсудили и приняли решение рассмотреть создание в Бишкеке подготовительных курсов от университета. Успешно окончив эти подготовительные курсы, учащиеся получают путевку в университет. По этому вопросу в ближайшее время начнется работа, будет налажен обмен информацией, проведен анализ и подготовлена рабочая документация. Нам необходимо в кратчайшие сроки изучить потребность в таком учебном заведении, выяснить потенциальное количество желающих учиться. Многое зависит от нас, от нашей активности. Договорились, что университет рассмотрит вопрос создания учебного центра на территории Кыргызско-корейского агропромышленного комплекса в с. Арал на базе своего сельскохозяйственного факультета и окажет помощь в сопровождении нашего комплекса теплиц.



Встреча с ректором Национального университета Конджу г-ном Ким Хи Су

29 сентября по приглашению главного врача стоматологической клиники MIR господина Пак Сок Ин в городе Кванджу произошла встреча с членами Ассоциации стоматологов MIR. Всего в Республике Корея 22 стоматологические клиники MIR, и все они входят в ассоциацию. Я встретил совершенно особенных людей. Благотворительностью эти люди занимаются не ради пиара – это философия их жизни. При приеме на работу претендентам сразу ставится такое условие; «если Вы пришли набивать свои карманы, не думая о помощи тем, кто живет не так хорошо, у нас Вам места нет». Ассоциация MIR посредством своих волонтеров оказывает Кыргызстану благотворительную помощь в виде



Центр этнических корейцев в г. Кванджу

бесплатных стоматологических услуг уже восемь лет. За это время тысячи взрослых людей и школьников получили помощь. Господин Пак Сок Ин занимается благотворительностью по всему миру, но к Кыргызстану у него отношение особенное – он любит эту страну, любит наших людей. Это человек, мне кажется, избранный богом, как сама добродетель.

Ассоциация стоматологов MIR готова и дальше тесно сотрудничать с ООК КР, есть планы на будущее, есть над чем поработать. Я сказал господину Паку, что даже если я буду ему говорить каждый день по сто раз «спасибо», я не смогу выразить всю глубину благодарности за то, что они сделали для Кыргызстана. Мы будем стараться проинформировать как можно больше людей о той помощи, которую оказала Ассоциация MIR людям Кыргызстана, не деля их по национальностям. Спасибо Вам, господин Пак Сок Ин!



Детский сад в поселении этнических корейцев г. Кванджу

Эмоционально и волнительно посещение Квансангу – это район в городе Кванджу, где компактно проживают этнические корейцы из стран СНГ, в том числе и из Кыргызстана. Поселение организовал пастор, который всем помогает с изучением языка, работой. Созданы кафе, магазины, детский сад, центр продленного пребывания школьников на то время, пока родители на работе. Люди многие традиции принесли с собой – например, там пекут наши лепешки. Жительница этого района, уроженка Узбекистана, говорит, что «сначала было очень тяжело, но постепенно с изучением языка стало легче». Со слов пастора Ли Чанг Енг, они все делают самостоятельно, от государства пока нет никакой помощи, но в этом году готовится закон о господомощи. В начале года поселение посетили председатели южнокорейских ассоциаций СНГ, оказали материальную помощь. В то время я не смог принять участие в той поездке, но в этот раз от имени ООК КР оказана материальная помощь в сумме \$200.

В ходе визита мы посетили мемориал памяти павшим за демократию 18 мая 1980 года, когда молодежь, студенты, а потом и все жители Кванджу встали на защиту демократических ценностей Республики Корея. От имени ООК КР был выполнен церемониал, на всю площадь громко звучало, что церемонии поклонения выполняет Президент ООК КР. Мемориал поистине грандиозный: 750 красиво ухоженных могил, величественный обелиск. Очень волнительно еще и потому, что все события происходили не так давно, и принимали в них участие такие же люди, каких мы видим сейчас рядом с нами. Вечная им память в сердцах и умах людей, живущих в демократической стране благодаря их подвигу.

Важным событием моего пребывания в Республике Корея является участие в Десятой конференции лидеров корейских объединений за рубежом, проводимой Фондом зарубежных корейцев Республики Корея. Конференция начала свою работу 4 октября 2016 года. Для меня, как сопresidentа Ассоциации «Россия - СНГ», члена комитета Фонда зарубежных корейцев она началась с утреннего заседания комитета Фонда.

Согласовали повестку конференции, утвердили следующих модераторов на 2016-2017 год. Программа конференции была, как всегда, насыщенная. Состоялось много интересных встреч. В этом году было отрандно видеть, что на конференцию пришло много руководителей объединений этнических корейцев СНГ, в том числе из Узбекистана, Украины, из регионов России (Сахалин, Приморский край, Хабаровский край, Оренбургская область, Новосибирская область, Общероссийское объединение корейцев г. Москва).

Приятно было видеть, что принимает участие и молодежь из Москвы – Андрей Ким, который побывал у нас в Бишкеке в 2014 году во время автопробега в честь 150-летия с начала переселения корейцев в Россию и СНГ.

От ассоциации южнокорейцев Кыргызстана в работе конференции принимал участие господин Ли Хи Ман. Кстати, президенты ассоциаций южнокорейцев России, Казахстана, Узбекистана, Таджикистана, Грузии – постоянные активные участники этого форума.

В повестке дня работы по секторам отдельной позицией обсуждался вопрос празднования 80-летия проживания корейцев в СНГ после 1937 года. Свои примерные планы озвучили Общероссийское объединение корейцев и Ассоциация корейцев Узбекистана. Руководители отдельных регионов России очень активно занимаются этим вопросом.

Фонд уделяет этому очень большое внимание и намечает проведение ряда масштабных мероприятий, но при этом хочет согласовать со всеми Объединениями СНГ график проведения и возможность принятия участия. Новый Президент фонда зарубежных корейцев господин Чул Ки Джу настроен еще теснее общаться с соотечественниками. Личное наше с ним знакомство состоялось в теплой обстановке.

С вице-президентом Фонда зарубежных корейцев Донг Джун Чой обсудили состояние дел в Агропромышленном центре и перспективы его развития. Рассмотрели возможность расширения комплекса, создание учебного центра и строительства профилактория.

Каждый раз, бывая на таких мероприятиях, я восхищаюсь работой Фонда и самой идеей его создания. Создана прекрасная площадка для общения между всеми зарубежными корейцами. Руководители объединений из многих стран встречаются как близкие знакомые, всюду царит обстановка доброжелательности и теплоты. Наши коллеги, председатели южнокорейских Ассоциаций и Общественных объединений этнических корейцев настроены теснее и двусторонне сотрудничать между собой. Большая проблема – это языковой барьер, но и это все корректно сглаживается стремлением понять друг друга. Несмотря на наличие разных мнений обстановка была доброжелательная и конструктивная.

Сопresident Ассоциации «СНГ – Россия» г-н Ли Хык Ен и экс-президент Ли Кен Джон были внимательны и заботливы, помогали понять ситуацию. Я им благодарен за стремление создать более тесные и добрые взаимоотношения между нами. Все южнокорейские ассоциации стран СНГ хотят активно участвовать и помогать в мероприятиях, посвященных 80-летию проживания корейцев в Средней Азии и Казахстане, и просят заранее ознакомить их с планами мероприятий Общественных объединений этнических корейцев, чтобы координировать свои действия.

Спасибо всем, ведь благодаря совместным усилиям мы – едины!

Президент ООК КР
В.П. Цой



Lotte World - одно из зданий отеля, в котором проходила конференция Фонда зарубежных корейцев



С президентом Фонда зарубежных корейцев Чул Ки Джу



Мемориал в г. Кванджу

Мастер граффити Виктор Цой

Наверняка многие из вас замечали невероятно красивые картины на серых стенах нашего города. Их создают настоящие волшебники и профессионалы своего дела. Среди них есть и наш соотечественник Виктор Цой. Более того, он является основоположником развития искусства граффити в Кыргызстане и в настоящее время талантливый мастер делает все возможное, чтобы кыргызстанские художники вышли на новый уровень, а столица стала ярче.



Сегодня в гостях у газеты автор многих замечательных работ Виктор Цой.

- Виктор, скажите, а как правильно можно Вас называть? Мастер граффити? Художник по стенам? Как Вам больше нравится и что более соответствует роду Вашей деятельности?

- Обычно рисующих аэрозольной краской художников принято называть уличными художниками или граффити-художниками. Я далеко не мастер, но стремлюсь им стать.

- Где можно увидеть сейчас Ваши произведения? Они расположены только в Бишкеке или есть и за рубежом?

- Мои работы можно увидеть не только в Бишкеке. Во время трехмесячной арт-резиденции в Турции я успел разукрасить стены арт-отеля и школы

искусств в Стамбуле. Также мои работы можно найти в нескольких городах Германии, где я практически каждый год участвую в арт-проектах моих друзей и партнеров. Этим летом, к примеру, я принял участие в проекте, который проводился в крупнейшем лагере беженцев в Германии - в бывшем аэропорту Берлина Темпельхоф, который, к слову, сейчас, является памятником истории и культуры. Также в этом году я успел поучаствовать со своей командой в ежегодном фестивале граффити в Потсдаме.



- Наверняка все началось еще с раннего детства?

-Я, наверное, как и многие из нас, начал рисовать еще в детстве, но не забросил это дело, как часто бывает. Благо, родители поддерживали меня в моем стремлении как могли. Еще до недавнего времени в доме у родителей пылились в



прямом смысле горы старых альбомов с моими детскими рисунками. Рисовать я начал года в три и с разной степенью интенсивности продолжаю делать это по сей день. Граффити заинтересовало меня одновременно своей доступностью и недостижимостью. Объясню почему: в конце девяностых, когда я только узнал, что в мире существует граффити, в нашей стране не было ни скоростного интернета, ни скайпа, ни других средств общения с внешним миром. Все варилось в собственном соку. И все новое можно было узнать только по обрывкам журналов, случайным образом прорвавшимся в нашу страну, отрывкам телепередач из-за рубежа, редким клипам. И вот, раз увидев граффити по телевизору, я понял, что это мое. Этот магический баллончик с аэрозольной краской в руках героев клипов выдавал целые произведения искусства на стенах в считанные минуты. Казалось, что баллончик все делает сам, живя своей жизнью, и очень хотелось попробовать сделать нечто подобное самому. Но прежде чем я взял в руки первый в своей жизни баллончик с аэрозольной краской, прошло много лет. В то время обычный аэрозольный баллончик стоил половину заработной платы моей мамы, но она всегда верила в меня и, не сомневаясь, купила мне его – мой первый баллончик с краской, с которого началась моя карьера уличного художника.



- Если не секрет, откуда Вы черпаете идеи для ваших картин на стенах? И правда ли, что большинство Ваших произведений - это портреты улыбающихся детей?

- Меня вдохновляет все, что встречается у меня на пути. Но больше всего меня вдохновляют люди – не обязательно это должна быть конкретная персона, это может быть образ, просто какая-то мысль, переварив которые, у меня рождается концепция будущего рисунка. Особенно в образе человека меня привлекают глаза: если они горят, то они заряжают и мотивируют, если они грустят, то они наталкивают на размышления и заставляют глубже заглянуть в смысл происходящего. События повседневной жизни тоже зачастую дают пищу для размышления и, следовательно, идеи для будущих картин. Даже обычная прогулка по городу дает столько идей - только успевай хватать и записывать. Ну, и творчество моих коллег по всему миру всегда вдохновляло меня на новые творческие шаги.

- А ведь Вы работаете в команде? Расскажите, пожалуйста, с кем Вы реализуете проекты?

- В Кыргызстане граффити существует с 90-х годов, но большого развития оно,

к сожалению, по разным причинам не получило. В граффити Кыргызстана регулярно появляются новые лица, но надолго задерживаются лишь единицы. Чтобы быть постоянно в граффити, как и в любом другом деле, нужно любить то, что делаешь, оно должно стать частью твоей жизни, а не просто хобби, и тогда этот процесс получит настоящее развитие. Наша арт-группа BASICCOLORS осуществляет различные арт-проекты в Кыргызстане и за его пределами с одной целью – популяризацией данного вида современного легального искусства. Мы поддерживаем молодые таланты и арт-инициативы как советом, так и делом. В составе группы совершенно разноплановые художники, кто-то рисует только шрифты, кто-то мультяшных героев, но есть и универсалы, способные рисовать в разных жанрах.



- Благодаря Вам в нашем городе побывало множество художников из-за рубежа. Как Вам удалось добиться того, чтобы произошел обмен опытом?

- Развитие сотрудничества с художниками из других стран входит в приоритеты нашей арт-группы. Понимая важность международного сотрудничества для развития современного искусства в стране, мы пытаемся налаживать контакты с коллегами по всему миру. В данный момент у нас имеются устоявшиеся связи с художниками граффити из Германии и Франции. Более того, я вхожу в международный синдикат по граффити FOD, основной состав которого находится в Германии. Мы стараемся как можно чаще посещать друг друга с целью создания совместных работ.



Найти и пригласить художников из-за рубежа не так сложно, ведь многие еще не были в нашей стране и с удовольствием бы ее посетили, проблемой всегда являются финансы, поскольку привезти художников в нашу страну не дешево. Но мы используем все возможности, находим спонсоров, которые могут поддержать такое сотрудничество на уровне молодежи. Мы понимаем, насколько важно развивать это сотрудничество и молодежный сектор страны в целом. К слову сказать, за последние 5 лет для участия в нашем фестивале граффити нам удалось привезти в Кыргызстан более 20 художников граффити из Европы.

Продолжение на стр. 6



ASIANA AIRLINES

КСА

■ с начала сентября вылет 2 раза в неделю (вторник и пятница)

■ общий вес бесплатного багажа 46 кг (2 сумки по 23 кг) + ручная кладь 10 кг

■ в одну сторону - \$530, 2 недели - \$760, 1 месяц - \$760, 3 месяца - \$760!!! (включая налоги)

■ имеются разнообразные спец. тарифы для местных корейцев, бишкекчан, поездка для лечения, групповые выезды и т.д.

* местное время (LOCAL TIME)

Вылет из Бишкека (FRU)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Инчхон (ICN)
вт., 20:50	вт., 21:30	вт., 23:10	ср., 07:50
пят., 19:55	пят., 20:30	пят., 23:10	суб., 07:50
Вылет из Инчхона (ICN)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Бишкек (FRU)
вт., 18:10	вт., 22:05	вт., 23:50	ср., 00:30
пят., 18:10	пят., 22:05	суб., 02:30	суб., 03:10

* время вылета может быть изменено в зависимости от обстоятельств, в связи с чем просьба уточнять по телефону

■ КОНТАКТЫ

• Бишкекский офис
HP : (+996)773-88-1004
(Whats App, Kakao Talk)
TEL: +996 (312) 69-00-64, +996 (312) 69-00-65
kca1004@gmail.com
ул. Ибраимова (бывшая ул. Правды)
(пересекает ул. Киевская),
БЦ «ДОРДОЙ ПЛАЗА»,
5 эт, с правой стороны
(на 1 этаже банк KICB)

• Сеульский офис
тел.: (+82)2-6204-5005

ул. Чуй

ул. Ибраимова

ул. Киевская

БЦ Дордой плаза

Мастер граффити Виктор Цой

Продолжение. Начало на стр. 5



- Виктор, а кто Вы по натуре?

- Я больше европеец, стиль жизни и круг общения, наверное, влияют, даже в некотором смысле я космополит. Говоря о типичных корейских чертах характера, трудно сказать, наверное, я, как и все азиаты, особо трепетно отношусь к своим родителям. Традиции своего народа я стараюсь соблюдать, но современная жизнь зачастую диктует свои правила. Я очень люблю корейскую кухню, кажется, что кя чамури и кя хе с горячим паби ничто заменить не сможет.

- В настоящее время реализуется крупный проект с мэрией столицы. Расскажите о нем; возможно, в нашем городе станет ярче?

- В Бишкек приезжают все больше людей со всех концов страны, и многие из приезжих относятся к городу, как ко временному месту обитания со всеми вытекающими последствиями. Такое отношение к городу, к сожалению, постепенно передается и жителям столицы. В итоге получается так, что жители попросту разрушают дом, в котором живут, и этот деструктивный процесс обретает образ повседневности, на который уже мало кто обращает внимание. Все реже можно услышать замечание в адрес тех, кто бросает мусор

на улице или рвет цветы на клумбе. Соседи, живущие на одной лестничной площадке, не только не знают друг друга, но даже не интересуются друг другом, хотя встречаются в лифте каждый день. Все это подтолкнуло нашу команду провести арт-проект «Я люблю Бишкек», который был поддержан молодежной программой Фонда Сорос, Агентством по развитию города, ассоциацией выпускников ДААД Кыргызстана и мэрией города Бишкек. Цель проекта – дать возможность молодым художникам граффити оформить общественные пространства города в тесном сотрудничестве с жителями столицы, оперируя городскими темами, которые смогли бы помочь осознать жителям свою ответственность перед городом. В рамках проекта этим летом было оформлено четыре фасада в городе. Все темы, которые были визуализированы в рамках проекта, были предложены неравнодушными горожанами, мы собирали темы и группировали их, выделив самые основные, наиболее часто встречающиеся.

Подробнее о проекте и нашей арт-группе можно узнать на фейсбуке: www.facebook.com/basiccolors или на сайте группы: www.graffiti.com.kg



Новые Почетные граждане Бишкека



Мэр города Бишкек Албек Ибраимов и председатель Бишкекского городского кенеша Алмаз Кененбаев 25 октября вручили награды «Почетный гражданин Бишкека» семи кыргызстанцам.

Вручая награды, мэр города Албек Сабирбекович поздравил заслуженных деятелей Кыргызстана с высоким званием и поблагодарил за самоотверженную работу, профессионализм, умение и желание работать.

Звание «Почетный гражданин города Бишкек» за 2016 год присвоено следующим гражданам:

Байзакову Шейшенбеку Калильбековичу – генерал-майору внутренней службы, заслуженному ветерану правоохранительных органов, участнику Баткенских событий;

Жайнакову Аманбеку – доктору физико-математических наук, профессору, академику Национальной академии наук КР, народному учителю КР;

Жолдошевой Бурмайым – заслуженному врачу КР, академику, действительному члену Академии проблем безопасности, обороны и правопорядка РФ, лауреату премии имени Н.И. Пирогова;

Исмаилову Кошойбеку Ибрагимовичу – заслуженному врачу КР, награжденному медалью «Бишкек шаарына ак ниет кызмат учун», главному врачу городской клинической больницы №6 города Бишкек;

Койбагарову Алмазбеку Макишевичу – почетному транспортнику КР, президенту ЗАО «Кыргызавтосервис»;

Султангазиевой Дюшекан Бекешовне – заслуженному работнику промышленности КР, дипломанту международных конкурсов: Лучший винодел года 2009 г., Ялта Золотой грифон – 2003, 2006, 2009 годов, KVINT-Франция – 1997, 2007, 2012 годов, награжденной золотой медалью имени Л.С. Голицына – союза виноделов Крыма и золотой медалью Армении 1997 года;

Шин Сергею Романовичу – депутату Бишкекского городского кенеша XXIV, XXV, XXVI созывов.

Звания были присвоены согласно постановлению Бишкекского городского кенеша №198 от 27 сентября 2016 года.

И с молитвой за мир

Очередное мероприятие в рамках Дня корейской культуры прошло в Культурном центре южнокорейского Посольства в Астане. И как всегда – переполненный зал, оживление перед началом. Любопытство, вопросы вызвала незнакомая экзотическая фигурка, энергично сновавшая по территории культурного учреждения. А он немал – около тысячи квадратных метров. Кто он (или она), с выбритой до глянца головой, в длинном до пят одеянии серебристого цвета? Хотя всем было ясно, что эта личность является представителем религиозной веры, ведь тема встречи – «Кулинарный мастер-класс «Корейская храмовая еда».



Ведущая, открывая «вкусный» урок, объявляет, что эта почтенная личность – из Сеула, из корейского буддийского храма, ее имя Угван. И когда эта личность заговорила, зрители весело переглянулись – ею оказалась молодая девушка с приятным мелодичным голосом. Вот такие они, в храме, стриженные все под одну гребенку.

Не обращая внимания на вызванное ею оживление, Угван приступила к своим земным занятиям. Сначала прочитала краткую лекцию о жизненном укладе в храмовом уединении, затем приступила к рассказу об особенностях монашеско-кулинарной, если так можно выразиться, культуры. Говорила, что весь процесс, начиная от выращивания овощей до приготовления всевозможных блюд, является неотъемлемой частью буддийских буден, в которых принимают участие все обитатели богоугодного заведения.

Монахи придерживаются принципа, что всегда необходимо с благодарностью относиться к тем, кто приложил усилия для выращивания урожая, заготовок продуктов и приготовления пищи. Но главное, на что обращала внимание г-жа Угван – в корейской храмовой еде исключены продукты животного происхождения, кроме молочных изделий. В корейском буддизме запрещено употребление мяса, так как оно «уничтожает источник (зерно) великого сострадания» (Будда, Нирвана-сутра). В этой вере – сострадании – есть проявление любви ко всем живым существам.

Отличительной особенностью корейской храмовой еды является и то, что монахи и монахини не употребляют в пищу пять видов острых овощей (лук, чеснок, лук-скорода, зеленый лук, лук-порей). Они, по восточной религии, препятствуют духовному волеизъявлению. После такой информации участники мастер-класса пришли в оживление: как? корейцы без лука и чеснока? Чудно, и даже непонятно. Ну и ну...

А дальше следовали серьезные советы на примере пищевого обихода верующих людей. Вместо искусственных ароматизаторов в корейской храмовой еде употребляются различные виды горных трав и дикорастущей зелени. Это привело к развитию вегетарианских традиций. А благодаря тому, что большинство корейских храмов расположено в горах, это облегчает доступ к диким корням, стеблям, листьям и цветам, благодаря чему монашеская братия стала лидером в формировании вегетарианской культуры. Такой вот аскетический образ жизни, привнесенный и в культ еды. Угван перечислила и рас-

пространенные натуральные приправы, добавляемые в пищу: грибной порошок, порошки из ламинарии, семян периллы, сырой фасоли. Она также отметила преимущества и качество консервированных продуктов, подчеркнув, что монахи выработали свои особые способы хранения овощей и фруктов.

В корейских храмах распространение получило изготовление различных видов ферментированных продуктов. Если на Западе типичными видами таких продуктов являются сыр, йогурт, вина, то в Корее ферментированными продуктами являются кимчи, соевый соус, паста из соевых бобов, из красного перца, рисовый пунш, чай из сосновой хвои. Главное же во всем этом то, что питательные элементы, полученные путем ферментации, не только придают пикантный вкус еде, но и снижают уровень холестерина в крови, защищают организм человека от многих возрастных заболеваний.

В заключении г-жа Угван сказала:

– Популяризация храмовой пищи способствует формированию здорового, образа жизни не только у корейцев, но и у людей любой другой нации. Замечательное пожелание всем!

После такого интересного и поучительного вступления гостя приступила к кулинарному священнодействию. Быстро, ловко, по-мастерски нарезала пекинскую капусту, баклажаны, помидоры, груши, имбирь, другие ингредиенты. Всё ссыпалось, размешивалось в разных посудах, встряхивалось, затем опрокидывалось в кипящие чугунки и сковороды. Мастерница Угван все действия сопровождала советами и рекомендациями о том, как правильно всё это делать. По ходу случился один веселый момент, когда она сказала, что «Вот здесь надо добавить согом». Раздался вопрос из зала: «Вы же говорили, что в храмовой еде не бывает мяса, а у нас согом любимое мясное блюдо, и его любят не только казахи». Оказалось, что в произошедшем казусе «повинно» созвучие слов: по-корейски «согом» – это соль. Взрыв смеха, аплодисменты.

А по окончании кропотливой работы монахиня Угван потчевала участников мастер-класса. Она приготовила три блюда: два салата и куксу. «Божественной» пищи хватило всем, она была вкусной, ароматной. Зрители, учащиеся мастер-класса горячо благодарили Угван за необычную для нашего вкуса храмовую еду. В ответ гостя из далекой страны ответствовала:

– И я обращаюсь к Вам с благодарностью за жизнь и с молитвой за мир.

Владимир Сон,
г. Астана

• Новости Республики Корея

Генсек ООН будет баллотироваться в президенты Республики Корея

Покидающий свой пост генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун заявил о том, что не исключает возможность выдвижения своей кандидатуры на выборы президента Республики Корея.



Решение о выдвижении своей кандидатуры Пан Ги Мун намерен принять после возвращения в свою страну, после сложения полномочий генерального секретаря ООН в конце года.

«Я понимаю, что, конечно, многие люди в Корее ожидают, что я предложу свою кандидатуру, чтобы сделать будущее страны лучше, и я осознаю это», - заявил Пан Ги Мун.

Он добавил, что вернется в Республику Корея в середине января.

«После этого я должен буду обсудить с моими друзьями, с уважаемыми людьми, которые могут дать мне хороший совет, вопрос о том, какую роль я могу сыграть в будущем Кореи», - добавил генсек ООН.

«Все варианты остаются открытыми», - отметил Пан Ги Мун.

«Позвольте мне серьезно подумать над тем, как я лучше могу использовать мое время и опыт пребывания в должност

сти генерального секретаря, - сказал он. - Сейчас для меня не подходящее время строить предположения».

Если Пан Ги Мун будет баллотироваться в президенты, он выставит свою кандидатуру от правящей партии «Сэнури» нынешнего президента Пак Кын Хе. По данным опроса, проведенного в Южной Корее в сентябре, если бы выборы прошли сейчас, за Пан Ги Муна проголосовали бы 32,7% респондентов, за ним с большим отрывом в рейтинге популярности идут оппозиционные политики Мун Чжэ Ин с 17,3% и Ан Чхоль Су с 8,1%.

❶ Новым генеральным секретарем ООН официально стал экс-премьер-министр Португалии Антониу Гутерреш. Он сменил на этом посту Пан Ги Муна в конце года.

Гутерреш был одним из 13 кандидатов, которые претендовали на пост главы ООН. Новому генсеку 67. Он был премьером Португалии с 1992 по 2002 год, а в ООН уже занимал пост Верховного комиссара по делам беженцев. Избрали Гутерреша единогласно. Его каденция на посту генсека закончится 31 декабря 2021 года.

Пак Кын Хе остается на второй срок?

Лидер Республики Корея Пак Кын Хе выступила с инициативой о внесении поправок в конституцию страны в части пересмотра срока президентских полномочий.

Как передает агентство Yonhap, госпожа президент выступила в стенах национального парламента с предложением разрешить одному и тому же лицу избираться на высший государственный пост не на один срок, а на два.

«Мы не можем ожидать светлого будущего для

нашей страны с политической системой, которая не позволяет двигаться вперед из-за конфронтации и раскола», - аргументировала южнокорейский лидер.

Подготовкой поправок в основной закон государства займется специальная правительственная комис



сия. Все работы должны быть завершены до февраля 2018 года, когда закончатся президентские полномочия Пак Кын Хе.

Добавим, что последний раз поправки в конституцию Республики Корея вносились в 1987 году.

• Это интересно

Корейские русалки

Ким Ми Джу - фотограф из Нью-Йорка, которая посвятила свой последний проект старушкам-дайверам с острова Чеджу. Женщины, многим из которых больше 70, без кислорода ныряют на дно океана за кальмарами и морскими ежами.



Эти женщины с острова Чеджу - «хенё», что переводится как «Женщины моря». Они привязывают к себе грузы, чтобы быстрее погружаться, и опускаются на глубину более 20 метров, чтобы достать со дна океана морские ушки, ежей, морские огурцы и кальмаров. Хенё ныряют в холодные воды Корейского пролива без оборудования и кислорода. Иногда им приходится задерживать

дыхание более чем на 2 минуты. При этом многим из них уже за 70.

С годами «русалок» становится всё меньше, многие переезжают на материковую часть в поисках работы.

Ким снимала хенё зимой, в сезон морских ежей, когда температура воздуха опускалась до 2 градусов ниже нуля.

«Первый день, когда я пыталась сделать несколько снимков под водой, был самым сложным. Я всегда думала, что хорошо плаваю. Но я за ними не успевала. Они казались мне молодыми русалками - такими гибкими и быстрыми. Я надеюсь запечатлеть не только их женскую красоту, но и их смелость. Им пришлось столкнуться с невероятными сложностями в жизни» - рассказала фотограф.

Остров Чеджу известен своими матриархальными традициями, и хенё - одна из них. Традиция берёт

свое начало в 17 веке. Это работа не для слабых. Поэтому в корейском языке существует поговорка: «Хенё выполняют работу мёртвых в мире живых».

Эти женщины-дайверы продолжают древние корейские традиции, но их становится всё меньше. Это - последнее поколение хенё. Ещё в 1950 году на острове было около 30 тысяч «женщин моря», но к 2003-му их количество упало до 5650, из них 85% были старше 50.

По материалам www



WWW.PROGRESS.KG
Телефоны для справок:
0709 20-30-23
0555 71-70-40
0707 57-88-55

ДИСКОНТНАЯ СИСТЕМА
PROGRESS
СОЮЗ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

ВСЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ ГОРОДА
В ОДНОЙ КАРТЕ
по КЛАСНЫМ ЦЕНАМ!

СКИДКИ до 76%

Карта «Прогресс» - это не только реальная экономия, но и поддержка нуждающихся. Все доходы от дисконтной системы используются на благотворительность.

2016 г.
5-76
счета на товары и услуги
№00000
ДИСКОНТНАЯ КАРТА
СОЮЗ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

Уроки корейского

밖에 나가고 싶어요. Хочу выйти на улицу



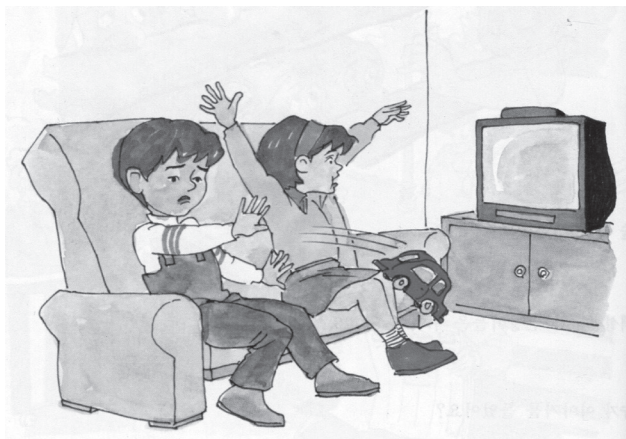
심심해요.
Скучно.



뭐 하고 싶어요?
Что хочешь сделать?



밖에 나가고 싶어요.
Хочу выйти на улицу.



Новые слова:

심심해요 - скучно

나가요 - выхожу

구경해요 - осматриваю

잡아요 - ловлю

입어요 - одеваю

치마 - юбка

바다 - море

바지 - брюки

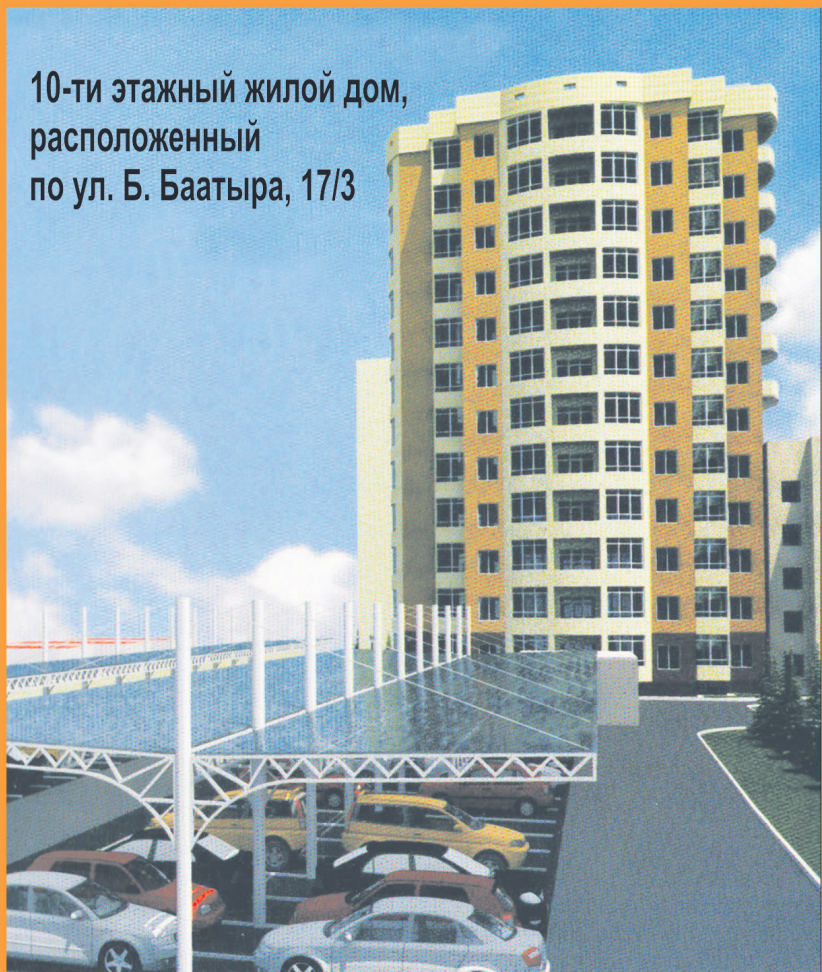
Задание:

Посмотрите на картинки и заполните пропуски.

1. 아이스크림을 먹고 싶어요.	2. 바다 속을 _____.
3. 산타 할아버지를 _____.	4. 다람쥐를 _____.

ОАО «Кантская ПМК №1»

10-ти этажный жилой дом,
расположенный
по ул. Б. Баатыра, 17/3



Продажа 2,3-х комнатных квартир в элитном доме
(район Октябрьского акимата).
Центральное отопление, газификация, надземный паркинг.
Дом сдан в эксплуатацию.
Доступные цены, выгодные условия!!!
Тел.: 0550 67-86-69, 0555 46-01-50.
www.pmk1.com

WTF ТЭКВОНДО
ФИТНЕС
ФУТБОЛ
ХОРЕОГРАФИЯ
SUN CITY
www.sun-city.kg
Тел: 0 (312) 53 49 72

КАРАОКЕ
М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON"
мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46
КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



Агентство медицины и образования
в Республике Корея
KOREAN MEDICAL TRAVEL
КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.
Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0772 51-52-40
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)

медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017

**КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЕ
УСЛУГИ В SUN CITY**



Косметическая чистка
(механическая, ультразвуковая, комбинированная)

Уход (массаж, маска)

Массаж косметологический (лицо)

Пилинг (лицо, шея, декольте)

Депиляция

Коррекция и окрашивание бровей

Татуаж

Прокол ушей

Предварительная запись по телефону

0557 167 477 (Лариса)

Предъявителю купона
СКИДКА - 5%

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
юридической корпорации «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: 90-60-25, 59-13-17, 54-83-73;
г. Ош, тел.: 0772 53-16-70

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.
Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ли Валентина
Александровна
Реклама: 0(312) 53-36-29, 0(771) 71-70-40

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 2346. Тираж 1500
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

